

Sebastiano Vassallo

Na varca di pinseri



Poesie in lingua siciliana

Sebastiano Vassallo

NA VARCA DI PINSERI

Proprietà letteraria riservata dell'autore
Finito di stampare nel mese di Agosto 2019

Impaginazione e stampa:
La Fenice di Mosca Laura
via G. Cesarò, n.31/33
91016 - Erice Casa Santa
lafenicecartoleria@libero.it

NOTA DELL'AUTORE

La poesia, parte essenziale ed insostituibile dello spirito e della sensibilità umana, risiede nel cuore di chi riesce a trasferire ai posteri le sue idee, le sue emozioni ed i suoi pensieri.

Il messaggio, che in questa silloge, desidero trasmettere al lettore è quello di gioire, di vivere la vita e di avere rispetto del prossimo e della natura che lo circonda.

Perchè “Na varca di pinseri”? Perchè l'autore quando si lamenta dell'incuria delle istituzioni, non lo fa per disfattismo, ma per amore verso le bellezze della natura che vanno tutelate, salvaguardate e rispettate.

Sebastiano Vassallo



*Ogni sguardo, ogni sorriso,
ogni parola, ogni cosa che
mi hai dedicato, sono state
per me il sale della vita
che nel decorso degli anni
mi hanno sempre accompagnato.*

Grazie Papà

PREFAZIONE

“La poesia non è un modo di esprimere un’opinione. E’ un canto che sale da una ferita sanguinante o da labbra sorridenti” diceva il poeta, pittore e aforista libanese Khalil Gibran, aspetti che sono certamente rintracciabili in questa silloge dell’amico Sebastiano Vassallo.

Il dolore, la sofferenza non sono termini sconosciuti alla maggior parte dei poeti – Giacomo Leopardi su tutti – perché è dal pathos interiore che scaturiscono le più intense e toccanti liriche.

Il Vassallo, in questa sua 4^a silloge poetica, ci mette a nudo la sua anima travagliata e lo fa quasi sempre ricorrendo ad una sottile ironia che si può riscontrare in alcuni versi della poesia “Mi veni di chianciri” dedicata ad una persona cara scomparsa prematuramente: “*Ancora nun è ura / pi sula ti lassari / e ’n paraddisu ’i peri / putiri appuntiddari*”.

L’autore di questa silloge esprime i suoi migliori concetti poetici in lingua italiana ma, come la maggior parte dei poeti siciliani, ha voluto esprimerli anche nella nostra lingua dove traduce in versi il linguaggio di tutti i giorni, lontano ovviamente dalla Koinè linguistica tanto cara a tanti poeti siciliani. Il suo linguaggio è semplice e comunicativo, di facile interpretazione. Anche i temi affrontati sono semplici, crepuscolari oserei dire. In questa raccolta sono rilevanti gli aspetti familiari. Parecchi, infatti, sono i componimenti dedicati alla madre: “*Matri, / si fussi viva / ti dicissi / quantu voti / haiu chianciutu pi tia;*”; ai nipoti: “*Me niputi Vitu / quannu era nicu / era tantu beddu / chi a taliallu / paria un bam-*

bineddu". Ed ancora: "... 'i ciuri germogliaru / e tanti bocciuli scattaru: Fabio, Simona, Lorenzo, Andrea, Elisa"...

Non mancano, tuttavia, quelli di natura politica dove i temi affrontati sono rivolti quasi sempre al mal governo; "*Quanti sordi spisi e pitriscu 'nchianatu / nta tutta ssa cuntrata di lu Comitatu / mentri li politici dorminu a sonnu chinu / senza pinsari a stu postu sularinu*". Una feroce satira è la poesia che porta come titolo "I manciatari": "*Novanta deputati / nta la Sicilia mia / chi fannu tantu dannu / manciannu tuttu l'annu*".

Ritornando alla seconda possibilità di esprimere i propri sentimenti in versi, riportati nell'aforisma iniziale del poeta libanese, parecchi sono i componimenti che il Vassallo ci propone con "labbra sorridenti" deliziandoci con versi che ci fanno quasi sempre sorridere. L'umorismo non è nuovo nel campo poetico nazionale e siciliano in particolar modo. In questo specifico campo letterario, mi viene alla memoria il poeta Peppino Denaro, catanese di origine e palermitano di adozione, per tanti anni direttore del giornale di poesia dialettale "Po t' u cuntù".

In Vassallo riscontriamo un "amaro" umorismo come nel testo "A zza Ciccìa Cammarata" nella cui quartina finale non ci nasconde che la vecchiaia è proprio una brutta bestia: "*Ma l'anni pisanu na tunnillata / e la zza Ciccìa Cammarata / chi nta 'n agnuni si trova jittata / persi lu preu d'essiri taliata*".

L'umorismo raggiunge il suo massimo livello nella poesia "U mortu" dove l'autore si rivolge a una persona deceduta trent'anni prima: "*Fuma, fuma ancora, 'un ti scantari, / t'arriducisti mali pi fumari*".

Sebastiano Vassallo è anche autore di testi musicati. "Trapani

mia” – tra i tanti da lui composti – è un canto ormai abbastanza conosciuto ed eseguito brillantemente dai vari gruppi folkloristici siciliani, canto che troviamo in questa sua pubblicazione unitamente allo spartito musicale.

“La puisia è un sonu di la menti / chi trasi nta lu cori comu sita; / ti pigghia, ti trascina e rimi e accenti / culùranu di rosa la to vita” ho scritto tempo fa in una mia quartina, un modo per augurare all’amico Vassallo un avvenire sempre più radioso nel quale il “colore rosa” rappresenti il proseguimento di nuovi e appaganti successi letterari.

Alberto Criscenti



RECENSIONE DI VITO LUMIA

I versi di Sebastiano Vassallo evidenziano un concitato confluire di sentimenti che si concretizzano in un quadro di vita dove i colori, le luci e le ombre si offrono ai nostri sguardi per trasmetterci un arcobaleno di emozioni, di sensazioni e di suggestioni. Sono versi semplici, privi di usate e abusate variazioni metriche e tuttavia non c'è frattura e neanche continuità con l'antica armonica severità della nostra composta, sacra e ricca tradizione letteraria.

Sono gocce di sillabe e di note che scorrono liberamente tra i solchi delle pagine senza nessuna esasperazione nevrotica anzi nel rispetto della parola, rispetto inteso come osservanza delle normalissime regole morfo-sintattiche, anche se sono evidenti qua e là numerosissimi innesti fonografici che tuttavia non ne inficiano la freschezza espressiva.

RECENSIONE DI NIC GIARAMITA

Artista eclettico questo Vassallo, la cui natura, spinta da una congenita curiosità morbosa, si cimenta nelle varie sfaccettature dell'arte quale autore, poeta, scrittore, commediografo, attore, regista, pittore ecc. ecc.

In questa antologia si presenta come poeta, con componimenti di varia natura e con le canzoni *Trapani Mia* e *Sicilia Chi. Ti specchi ntra lu mari* che hanno avuto un grande successo.

**RECENSIONE DEL PROF. LUIGI RUGGERI
PER SEBASTIANO: UNA PERSONA SPECIALE**

Le persone speciali ti sorridono,
ti prendono per mano
e ti accompagnano nel percorso della vita.
Le persone speciali ti ascoltano,
ti consigliano ma non ti giudicano.
Le persone speciali ti consolano,
ti sostengono e ti aiutano ad andare avanti.
Le persone speciali sorridono,
gioiscono ed esultano con te e per te.
Le persone speciali sono rare da incontrare,
e io con te ho avuto questa immensa fortuna.

Dediche

**RITRATTO DI SEBASTIANO VASSALLO
DEDICA DEL POETA GIOVANNI MANNINO**

Fari 'u ritrattu a Bastianu Vassallu,
è recitari senza 'u cupiuni
ci voli: biancu, russu, viridi, giallu,
na tavolozza quantu un tavuluni.
Iu, provu comu megghiu a ritattallu,
tinennu a menti ch'è un Istriuni;
puliedricu Artista, primu Atturi,
Pueta, Cummidiografu e Scritturi.

Ma chiddu chi chiossà 'ntiressa a mia,
chi mi curpisci veru e m'innamura:
la sua bedda, struggenti puisia,
limpida e chiara comu l'acqua pura,
cu stili, sintimentu ed armunia
canta la vita, canta la natura
cu autentica cadenza tristi e leta;
li doti d'un bravissimu pueta.

Giovanni Mannino

ALL'AMICU BASTIANU VASSALLU

Quannu quarcunu nasci un organizzaturi
si 'mpegna veramenti e ci metti amuri
cu vuluntà divina e forza du Signuri
li cosi rinescinu e dunanu amuri.

E Bastianu Vassallu 'vvucatu di valuri
p'organizzari bonu è mastru prufissuri
ca abballa e canta megghiu di un tinuri
è un pueta puru granni cumpusituri.

Ringraziallu è picca a stu atu dutturi
picchè pi sti raduni è gran prugrammaturi
ca pensa li pueti sempri a tutti l'uri.

Picchissu tutti natri nichì virsiggiaturi
ci battemu li mani ancora cu caluri
e gustamu, li versi chini di gran sapuri.

Totò Mirabile

**DEDICA DEL COMPIANTO PROF. GIACOMO ILARI
A SEBASTIANO VASSALLO**

Qual foglia
intensamente ingiallita
attaccata a solido ramo
s'agita, si contorce,
ma non cede
all'imperversar
del tempestoso vento,
così tu sei, mio caro amico,
con sorriso spento,
nel perenne muto
tuo dolor.

Ma quando il sol s'eclissa
traluce un fascio, poi
a illuminar
le oscuri notti,
nell'incessante moto
di silenzi arcani.
Ma tu non sei solo
nel cammino impervio;
i tuoi più cari affetti
e il nostro gruppo
vicini per sempre ti saranno

Giacomo Ilari

INTRODUZIONE

La raccolta di poesie «Na varca di pinseri» racchiude in sé l'essenza del poeta Sebastiano Vassallo: uomo capace di esternare le proprie emozioni utilizzando versi limpidi e, al tempo stesso, profondi.

La sua poesia commuove, diverte, affascina ed è piacevole lasciarsi condurre dalle parole da lui accuratamente scelte per esprimere i suoi sentimenti, gli stati d'animo e i pensieri. è questo il senso più intimo del suo comporre: “Li palori d’u poeta / sunnu cristallini / comu l’acqua d’a surgenti / chi sgorga sula senza impedimenti. / Palori chi fannu pinsari / chi fanu sunnari / chi rutuliano ‘n testa / trasinu nna l’anima / e ti fannu scialari”.

Gioia e dolore si alternano ripercorrendo la via dei ricordi e degli affetti più cari con immagini di estrema delicatezza e di rinnovata commozione: “Nascivi nta na casuzza / nica nica ma bidduzza. / Dui stanzi e na cucinedda / ma pi mia tantu bedda”.

In molte poesie di questa raccolta si avverte una certa nostalgia per il tempo che scorre inesorabilmente, ma vi si coglie anche una serena consapevolezza di aver vissuto una vita intensa, profonda, piena; “Li me’ anni foru beddi/ e parteru lesteddi/ versu posti sconosciuti/ di ‘u tempu arripudduti/ ... tuttu mi tocca lassari/ pinto munnu svulazzari./ munnu dunni notti e jornu/ non farannu chiù ritornu/ comu a vita d’ogni ciuri / lassa ‘i so’ biddizzi e mori”.

Il ricorso alla similitudine e ad altre figure retoriche evidenzia la finezza compositiva dell’autore e consente di comprendere fedelmente il suo messaggio.

Chiudono la raccolta due testi musicati, “Trapani mia” e “Sicilia chi ti specchi intra lu mari”, che testimoniano la versatilità di Sebastiano Vassallo e il suo grande amore per la città di Trapani e per la nostra meravigliosa Sicilia.

Prof.ssa Susanna Scaduto



Antologia



La Mamma - Gambino Carmela in Vassallo

A ME MATRI

Matri,
si fussi viva
ti dicissi
quantu voti
haiu chianciutu pi tia;
ma tu nun ci cridissi.
Eppuru è veru.
È veru picchi
'a cosa chiù priziusa
chi c'era ntô munnu,
eri tu, pi mia.
Eri tu, matruzza mia,
chi mi purtasti
a segnu di raggiuni.
Eri tu, chi priasti 'u Signuri
pi sarvarimi 'a vita,
quannu paria chi muria.
Tu, chi mi dasti spiranza
quannu paria chi li cosi
si mittianu mali pi mia.
Tu, chi eri cuntenta
quannu la sorti
si ricurdau di mia.
Ciau, matri, matruzza mia,
puru si si 'n celu,
'u sacciu chi ancora
pensi a mia.

'A NASCITA

Giuseppi e Maria
cu 'n sciccareddu
traseru dintra un paisi
carinusu e beddu
pi passari 'a notti
assai friddulusa
dintra na stanza
semplici e amurusa.

Nta lucanna però
postu nun truaru
e dintra na rutta
si sistimaru,
dunni tra 'u voi
e 'u sciccareddu,
prestu nasciu
'u bammineddu.

Li tri Re maggi,
di sira arrivaru
e mirra, 'ncenzu e oru
ô Bammineddu purtaru.

A ZZA CICCIA CAMMARATA

Chi scrusciu chi facia quannu era zita,
quantu era bedda liscia e pittinata,
ora quantu è amara la so vita
chi nta 'n agnuni si trova ittata.

Parlu d' 'a zza Ciccìa Cammarata
'a bammula di tutta la cuntrata
chi s'annacava leta pi la strata
quannu di tutti si viria taliata.

Ora chi la so facci è arripudduta
e nuddu chiù ci duna na taliata
turnari vulissi comu na vota
picchi si senti tristi e scunsulata.

Ma l'anni pisanu na tunnillata
e la zza Ciccìa bedda Cammarata,
chi nta 'n agnuni si trova jittata,
persi lu preu d'essiri adulata.

PIPPINU CULCASI



Pippinu Culcasi sistimatu,
cu Vincenza Policani
s'avia maritatu
e nun avennu nenti di fari
furtuna in America vosi circari.

Du' figghi lestu accattau
ma di ssa nazioni prestu turnau
ed a Pacecu 'u fistinu cuntinuau.

Diritturi d' 'u daziu addivintau
e nautri cinqu figghi accattau.

Pi passari 'u tempu,
ntô circulu puisii ricitava
mentri la mughheri
a 'i figghi badava.

Poi la morti si 'u pigghiau
e la Musa cu iddu s' 'a purtau.

ANGELO VINCENZA
FICI CINQUANT'ANNI

Quannu nascisti tu c'era timpesta
ma dintra la casa tanta cuntintizza
e tempu di nenti rigina addivintasti.

To matri, manu manuzza
a tutti 'i banni t'accompagnau
e quannu ti lauriasti
tanta sodisfazioni si pigghiau.

Ora chi 'n casa 'un c'è chiù
ti talia di 'n celu e dici:
“Taliati chi granni prufissura
me figghia addivintau”.

Figghia laburiusa, pacinziusa,
rispittusa, amurusa, chi a tuttu pensa
e a tuttu pruvidi, puru a lu Signuri
chi ci duna la fidi.

Ma puru pi tia lu tempu passau
e cu tutti li parenti e l'amici
'u cinquantésimu annu arrivau.

'U megghiu jornu
nun è chiddu di jeri
ma chiddu di dumani
perciò 'i megghiu auguri
chi ti putemu fari, su' chiddi
chi a la scola, na vota e pi sempri
ti putissiru sistimari.

ANNI ADDIU

Li me' anni foru beddi
e parteru lesticeddi
versu posti scunusciuti
di lu tempu arripudduti.

Tra qualchi autru annu,
cu duluri e senza affannu
tuttu mi tocca lassari
pi ntô munnu svulazzari.

Munnu dunnì notti e jornu
nun farannu chiù ritornu
comu a vita d'ogni ciuri
lassa 'i so' biddizzi e mori.

Ma lu spiritu e lu cori
sunnù pronti a circari
esperienzi mai viduti
versu munni chiù spirduti.

**BRUCOLI VILLAGE
(12 SETTEMBRE 2015)**

Brucoli village
è un villaggiu particolari
cu acchianati e scinnuti
di scaluna speciali
e si nun ti grapi l'occhi
a scinniri e acchianari
a l'istanti ti sdirrupi
e ti poi struppiari.

Chissu l'altu jornu
capitau a Marcu Romanu
chi a l'ultimu scaluni truppicau
e supra li balati lisci
lu mussu si struppiau.

Di tutti l'altri cosi
nun mi pozzu lamintari,
mancu di ritratti chi fici fari
e d' 'a piscina quantu un mari
dunni me frati, tinia a so mugheri
pi nun la fari anniari.

A l'anfiteatru si parlava francisi,
picchi nuddu era inglesi.
Bravu e primurusu 'u pirsunali
chi tutti 'i lingui sapia parlari.

Accussì 'n casa turnamu cuntenti
cu lu sulì chi si curcava a punenti.

CAMINANNU CAMINANNU

Caminannu na matina
jò 'ncuntraì na signurina
chi girava di na vanedda,
mamma mia quant'era bedda.

Cu la trizza 'nturciuniata
e la facci spavintata
mi taliava cumpiacenti
ammulannusi li renti.

Bedda mia chi haiu a fari
pi putiriti abbrazzari.

Veni parla cu me ziu
si ci teni a lu caliu.

E allura surdateddu,
sergentinu tantu beddu
mi stirai la divisa

la cravatta e la cammisa.

Prisintatu a li parenti
m'abbrazzaru chiù cuntenti
damuccillu un vasuneddu
ammucciati ntô tineddu.

Prestu poi mi cungirai
e arrè a Trapani turnai,
nun pinsannu chi chiancia
a Salerno la Maria.

Jò facia lu cascamortu
cu 'i sculari di me soru

tutti beddi comu l'oru.
Una pigghia e l'otra lassa,
la matruzza viri e passa
finu a quanu na matina
assicuta na scularina.
Figghiu meu nun ci pinsari
la Maria t'hâ pigghiari,
ssa picciotta è tantu onesta
chi ti fa girari 'a testa.
Fu accussi chi maritatu
mi truvai arrisittatu
cu tri figghi chi di vai
ni facianu veru assai.
Meti e cogghi lu furmentu
a Busetu a cori cuntentu
mentri 'a coscia ci quaria
e qualcunu la sfuttia.
Soccu cca chi ci voi fari,
e puvireddi hâ già pinsari
pi lu latti a la Lucia
jò ci dassi a vita mia.
Ma na jurnata malirittu
tornu 'n casa zittu zittu,
grapu l'usciumu e nuddu viù:
ô spitali è la Maria.
Semu ô spitali, nun ti scantari,
prestu venici a truvari

picchèi forsi vonnu a tia
pi operari la Maria.
Pancriatiti maliritta
ô spitali stamu additta,
na simana di agunia
e poi morsi la Maria.
Ora finiu di cantari
e a li scarsi di pinsari
ma lu cori so pussenti
arristau 'n mezzu la genti.

Questa è la storia di Maria Romano Salernitana di nascita e Trapanese di adozione, presidente del Gruppo Vincenziano della chiesa Madonna di Fatima, che a 56 anni, dopo avere tracciato il suo cammino di fede siede a latere del trono di Dio.

COSTA CROCIERA

Ntô dumila e deci
vistuta di festa,
comu na riggina
fusti 'ncurunata.
Saluna, piscini,
musichi e fistini
grapianu l'occhi
puru 'i beduini.

Cu la to purtata
facivi scantari
puru 'i piscicani
chi stavanu a mari
e tuttu priatu
Schettinu ridia,
mentri nnê paisi
l'inchinu facia.

Na mala jurnata
la sorti cangiau
e 'a to carina
nnê scogghi arruccau
e mentri la genti
a mari annigava,
lestu 'u cumannanti
d' 'a navi scappava.

Pi l'urtimu viaggiu
tutta scumminata
ancora ô bacinu
fusti purtata,
dunni la to vita
di navi crucera
si cunchiudiu
in tristi manera.



**DIDONE REGINA FENICIA
(FONDATRICE DI CARTAGINE)**

Si cunta e si rapprisentata
chi Didoni Cartagini funnau,
di Enea si 'nnamurau
e dintra na rutta
l'amuri cunsumau.

Subitu a l'oricchi di Giovi
'a notizia arrivau
e cu l'aiutu di Mercuriu,
di lassari l'isula
a Enea, ordinau.

Didoni pi l'urtima vota
a Enea 'ncuntrau
e cu la spata chi iddu
prima ci rialau
dispirata s'ammazzau.

Poi nta pira sacrificali si jttau,
dunni lu maritu Sicheu
prestu 'ncuntrau
e nna l'occhi a Enea
mai chiù lu taliau.

FAUGNANA

L'isula di Faugnana
è na granni maravigghia
accuminziari d' 'u portu
e finiri a la battiggia.

Ntê tempi di li tempi
cu Levanzu e Marettimu
Faugnana era 'ncucchiata
e di na punta a l'otra
si putia fari a peri
na longa passata.

Poi 'u mari
'i viali accuppunau
e Faugnana sula arristau
a cummattiri cu 'i Goti
e cu li Saraceni
chi notti e jornu
facianu sfraceli.

Dopu 'u ginirali Catullu
'a flotta Cartaginesi
a mari affunnau
e rigina di l'isuli
Faugnana addivintau.

FIMMINICIDI

'N casa assittatu paria malatu,
mortu di friddu e puru gilatu,
vulia cumponiri na puisia
ma la me musa ancora durmia.

Perciò, nun avennu nenti di fari
cu l'occhi 'u giornali mi vosi taliari
e sappi ch'ogni jornu svinturati
tanti fimmini vennu ammazzati.

Vennu ammazzati pi cosi di nenti
d'amanti, mariti e priputenti
oppuru di figghi senza cuscienza
chi hannu cu 'a droga chiù cunfidenza.

A ssi malicriati scriditati
fussi picca futtili a lignati;
pi iddi ci vulissi un cavigghiuni
p'aggiustarici puru la raggiuni.

HACHIKÒ

Cani amurusu, cani speciali
comu a tia 'n tuttu lu munnu
nun si ni ponnu chiù attruvari.

A la stazioni di Shibuya
'u patruni Uenu attruvasti e di ssu jornu
cu iddu 'u sonnu spartisti.

Tutti li jorna feriali,
a li tri di pomeriggio puntuali aspittavi
chi di 'u distrettu Universitariu di Tokyu
'u prufissuri Uenu arrivassi puntuali.

Ssu fattu dui anni durau, finu a quannu
a l'università Uenu cu l'infartu muriu
e 'n casa sua mai chiù s'arricugghiu.

Tu però nun pirdisti mai la spiranza
e pi deci anni, tuttu li pomeriggi,
nun c'era acqua chi ti vagnava
o suli chi ti asciugava, chi puntuali
lu patruni aspittavi, picchi capivi
chi prima o poi avia arrivari

E avivi ragiuni, picchè appena muristi,
lu prufissuri Uenu chi stava a li visti

ti curriu 'ncontru e t'abbrazzau
e felici cu tia 'n celu turnau.

E mentri in Giapponi lu populu chiancia
e na statua di brunzu ti faccia,
'u Signuri, nta lu so regnu t'accughia.



HAIU NA FAMI

Haiu na fami,
na siti e un sonnu,
na dibbulizza
chi staiu murennu,
ma si mi duni
a to soru p'un jornu,
mi passa la fami,
la siti e lu sonnu.

Chissu 'u Maresciallu
a un surdatu dicia
quannu nta garitta
la vardia facia
e lu surdatu
chi 'un putia parlari
'u mutu pi forza
ci tuccava fari.

Ma quannu 'u cungeru
a 'u surdatu arrivau,
a lu maresciallu
a muru appizzau
e 'ncazzatu ci dissi:
"Arrispunni a mia,
me soru Ciccina
cu ssa cosa fitusa
chi putia fari, cu tia?".

'I CIURI DI ME MUGGHERI

Me muggheri,
tutta cuntenta,
un vasu di ciuri
un jornu accattau
e dintra 'a casa
lu sistimau.

Sssi ciuri sbucciati,
culuri d' 'u celu
parianu pittati
è di tutti l'amici
vinianu invidiati.

Dopu qualchi misi
'i ciuri profumati
culuri canciaru
e 'i rametti siccaru.

'U tempu tradituri
nun canusci patruni
e puru è beddi ciuri
ci leva 'u splenduri.



'I MANGIATARI

Novanta deputati
nta la Sicilia mia
chi fannu tantu dannu
mangiannu tuttu l'annu.

C' 'a mangiatura china
nun sannu comu fari
cu tutti li gran sordi
putiri spicciuliari.

Cu na liggi nova
chi lesti s'approvaru
'u vitaliziu ê morti
pi doti ci lassaru,
e puru a li parenti
chi vivi arristaru.

Allura fussi megghiu
chi chiudissiru putia
e pi sempi allibbittassiru
la povira Sicilia mia.

JÒ SUGNU NUDDU

Jò sugnu nuddu
mmiscàtu cu nenti,
'a matina quannu mi susu
nun mi lavu mancu 'i denti.

D' 'a facci è megghiu
chi 'un ni parlamu:
havi chiù di setti misi
chi nun mi la lavu.
Nun parlamu d' 'u bagnu

oppuru d' 'a doccia
picchè l'acqua pulita
mi 'nfracida l'ossa.

Puru 'i cirvicali
sunnu scuntenti
picchi 'a ruggini
è tanta putenti
chi mancu 'u svitulu
sapi fari nenti.

Nun parramu poi
d' 'a lagnusia
'a cosa chiù tinta
chi successi a mia
quannu 'u cunsigghiu
di 'a Magistratura
e 'u Ministeru d' 'a Giustizia
a settantacincanni sunati

mi mannaru 'n casa
senza pinsari chi ancora
pi qualchi autru annu
'u Iurici di Paci coordinaturi
l'avissi pututu fari.



*Sebastiano Vassallo con il personale dell'ufficio G.d.P.
Dispensa Rosalia, Errera Liliana, Arceri Claudio, Denunzio Giovanna,
Monaco Rosalia, Accardo Antonino, Messina Antonio, Tosto Maria,
Di Girolamo Barbera, Bambina Caterina*

LA ME CASUZZA

Nascivi nta na casuzza
nica nica, ma bidduzza.
Dui stanzi e na cucinedda
ma pi mia tantu bedda.

Ntornu c'era un jardinu
cu zagari e gelsominu,
un puzzu p'arrusciari
e l'aceddi pi cantari.

Ntô jardinu c'era u luzzu,
la crapa e l'agnidduzzu,
'a jumenta cu carruzzinu
e 'a vutti cu lu vinu.

C'era puru 'u sciccareddu
c' 'u carrettu tantu beddu
e 'u cani p'abbaiari
a cu' vulia arrubbari.

LI ME' ATTI

Ntô me jardinu
haiu tanti atti
e nun sacciu zoccu fari
picchè mi custanu
tanti dinari.

Tuttu accuminzau
cu me figghia Lisa
quannu na gattaredda
intra la munnizza trovau
e cu lu pappaturi l'allattau.

Dintra lu jardinu
sana e forti crisciu
e tanti attareddi parturiu.

Pi mia furtuna,
sulu sei ni camparu
e cu lu cani
'nsemmula jucarù.

Poi 'u cani muriu
e ora, jornu dopu jornu,
li atti aspettanu a mia
chi ci cucinu 'a pasta
e ci fazzu cumpagnia.



LI PALORI D' 'U POETA

Li palori d' 'u poeta
sunnu cristallini
comu l'acqua d' 'a surgenti
chi scurri sempri sula
senza 'mpidimenti.

Palori chi fannu pinsari,
chi fannu sunnari,
chi rutulianu nta la testa,
trasinu nna l'anima
e ti fannu scialari.

Palori chi toccanu
li cordi d' 'a cuscenza,
chi ridinu, chiancinu,
scavanu l'ossa
e ti fannu sdilliniari.

Palori...
sulu palori
chi nescinu d' 'a testa
e trasinu cuntenti
dintra di lu cori.

LOTTERIA BEFANA 2017

Vulia accattari
quattru biglietti
d' 'a luttiria 2017
pi teniri aperta
'a furtuna orva
'a porta di casa mia.

Cu tutta la genti
chi mori di fami
putia mai pinsari
chi 'n tutta Trapani
mancu un bigliettu
avissi pututu truvari?

Allura, cu me mugheri
'i biglietti ntê tabacchini
di tutta 'a zona di Trapani
ni misimu a circari
ma a nudda banna
li pottimu attruvari.

Pi mala sorti,
'n tutta la Pruvincia
nuddu bigliettu nisciu
e lu me dispiaciri
lestu scumpariu.

Arristamu allucuti,
comu a santu Libbiranti,
cu 'i sacchetti chini
e li manu vacanti.

'U MORTU

Dopu trentanni nesci d' 'u tabbutu
un mortu cu lu corpu arrugginutu
pi fumari na bedda sicaretta
vicinu 'u loculu d' 'a zza Betta.

Si scotula 'u vistitu cu li manu
e la cammisa cu lu coddu stranu
poi cu na sicaretta addumata
spanni fumu pi tutta la jurnata.

Arriva genti chi talia curiusa
lu fumu chi di tutti li pirtusa
spanni 'u mortu pi li beddi viali
chini di rosi e zagari speciali.

Ma lu vardianu chi talia curiusu
dici a lu mortu cu fari spiciusu:
“Fuma, fuma ancora, 'un ti scantari,
t'arridducisti mali pi fumari”.

LU SUNETTU

Lu sapiti zoccu è un sunettu?...

Sunettu è na puisia speciali
di dui quartini e tri tirzini uguali
chi lu pueta scrivi cu rispettu.

Di chissu mi parlava un sicilianu
chi c' 'u nasu li sillabi cuntava
mentri li jrita lordi s'alliccava
e la genti ridia a manu a manu.

Difficili pinsari chi la musa
la menti mi putissi illuminari
pi l'urtimi tirzini cumplitari.

Pi chissu portu 'n cori un pisu granni
e nun sacciu zoccu pozzu fari
pi tutti li pueti accuntintari.

LU SURDATU PISCIATURI

Un surdateddu tuttu alicchittatu
d' 'a caserma niscia priatu
e vidennu 'u purtuni spirtusatu,
pi pisciaturi l'avia aduttatu.

A za Pippina chi ddocu abbitava
tutta pisciata la casa attruvava
e nun sapennu chi pisci pigghiari,
un pomeriggio lu vosi appurari.

Darrè 'u pirtusu l'aspittau
e quannu la cosa dintra spuntau,
a volu cu li manu l'affirrau
e lu surdatu di stuccu arristau.

Pi lu vizio putiriti livari,
ssa cosa fitusa l'hau a tagghiari,
ci dicia 'ncazzata 'a za Pippina
a lu surdatu d' 'a guardia marina.

Dispiratu vuciava lu surdatu:
“Si mi la tagghi sugnu ruvinatu,
perciò vi giuru, 'un ni lu fazzu chiù,
la castiu e 'un si ni parla chiù”.

Pi chissu a za Pippina 'u pirdunau
e la cosa appizzata ci la lassau.

LU SURRISU DI NA PACICOTA

A na pacicota tutta mpupata
na jornata ci detti 'na taliata,
idda cu 'n surrisu m' 'a ricanciau
e lesta, 'n paradisu mi mannau.

Lu sonnu di la notti tradituri,
cu iddu si purtau ssu beddu ciuri,
ma la matina ancora 'nsunnatu
mi lu cunsignau tuttu priatu.

Nun sacciu quantu tempu la circai
e quantu casi e finestri taliai
ma d' 'a Pacicota tutta mpupata
nun vitti mancu l'ummira p' 'a strata.

Dopu ottant'anni pi fatalità
mi l'attruvai davanti chi facia pietà
ma 'u surrisu 'u stessu ci arristau
e natra vota mi lu ricanciau.

MAGISTRATU

Quannu era picciottu
'un ni vulia mancu a brodu,
avia u pinseri sulu ô jocu
e a leggiri giurnaletti.

Poi mi misi a travagghiari
e pi 'mprisa puru a studiari,
pi dari na risposta a na pocu
di quacquarusi chi si
sintianu 'mprisusi.

Di jornu travagghiava a SET-SIP,
di notti struriava cu Tranchida
e comu vosi Diu, dopu quattru anni,
a forza di sturiari mi lauriai.

Ma lu me travagghiu 'un finiu â SIP
picchè un jornu 'a Magistratura
Jurici di Paci ad Alcamu mi numinau
e di corpu 'u travagghiu mi canciau.

Passaru quattru anni e la Magistratura
p'accogghiri 'a dumanna mia
a Trapani mi vosi assignari
pi poi coordinaturi addivintari.

Chissa è la storia di la vita mia
chi a me patri tantu ci piacìa.

Ora me patri 'un c'è chiù,
un mali ô campusantu lu purtau
e la soddisfazioni d'aviri
un figghiu Jurici ci niau.

*Ciao papà, grazie dei sacrifici
che hai fatto per me e per tutto
quello che mi hai donato.
A Dio piacendo, ci rivedremo
nel celeste paradiso.*



*Sebastiano Vassallo, Console Provinciale Maestri del Lavoro di Trapani
con Enzo Farina, Console Regionale,
Rotundo Salvatore, Segretario Provinciale,
e alcuni M. d. L. insigniti il 1 maggio 2013*

MAMMA LI TURCHI

Cu li navi a vela
li turchi sbarcaru
e li fimmini locali
a bordu si purtaru
pi farici vidiri
soccu sapianu fari
dopu misi e misi
di a mari navigari.

Dopu ssa viogna
li fimmini a 'i mariti
nun li pottiru chiù taliari
e d' 'a muntagna a pinninu
si eru a jittari,
mentri 'i mariti,
curnuti e vastuniati,
chiancinu 'i muggheri
chi si vosiru ammazzari.

MARIU E LISETTA

Abbusava d' 'a figghia nta 'u lettu
un patri senza cori ntra 'u pettu
finu a quannu 'a figghia ci stuffau
e cu 'n giuvini amanti lu canciau.

'U patri pi ssu fattu si ncazzau
e cu na pistola l'amminazzau
ma idda cu 'n fucili svicchiariatu
l'assicutò pi tuttu 'u vicinatu.

Di cursa lu patri 'n casa turnau
ma la matina armatu riturnau
e truvannuli ancora nsunnachiatu
l'ammazzau cu dui fucilati.

Figghia e amanti morti abbrazzau,
dintru na rutta lestu li purtau,
un cani di issu vicinu ci sistimau
e la porta cu' 'i petri ci attuppau.

Pi casu, dopu tanti anni
'a porta di petri 'n terra cariu
e lu misteru di Mariu e Lisetta
comu vosi Diu, si scupriu.

Questa poesia sembrerebbe un racconto, uno di quei racconti che i nonni solevano raccontare la sera a lume di candela, quando il progresso non aveva ancora sconvolto i tradizionali rapporti di convivenza con il vicinato. Eppure, non si tratta di un racconto, ma di un fatto realmente accaduto più di mezzo secolo fa.

MARSALA BEDDA

Prima solo musica
ritornello
poi ritornello cantato.

RITURNELLU

Marsala bedda, Marsala 'n ciuri,
tu si na stidda, tu si l'amuri
chi varda 'n celu tutti li uri
'a facci bedda d' 'u Redenturi.

XXXXX

Marsala tutta bedda 'nzucarata
si duci comu 'u meli e 'a ciucculata,
'a villa Cavallotti sempri 'n ciuri
grapi li porti a tutti li canturi.

Ntô mari chiaru puru li lampari
a tarda sira vannu a piscari
'i saraghi beddi e li muletti
chi duci sunnu assai, senza difetti.

RITORNELLO

Marsala bedda, Marsala 'n ciuri,
tu si 'na stidda, tu si l'amuri,
chi varda 'n celu tutti li uri
'a facci bedda d' 'u Redentuti.

XXXXX

A Sibilla Cumana accutuffata
di picciotti era sempri taliata
chi cu li navi milli ni sbarcaru
e sulu a Calatafimi si firmaru.

Santu Patri, lu tiatru comunali
sunnu opiri davveru speciali
mentri di lu Fiumi, lu scicareddu
cauci etta, cu lu vallireddu.

RITORNELLO

ME NIPUTI VITU GALLU

Me niputi Vitu
quannu era nicu
era tantu beddu
chi a taliallu
paria un bammineddu.

Puru in America
cu tutta la famigghia
iddu arrivau e 'n casa,
sanu e salvu, ritornau.

Prestu crisciu
e raggiuneri addivintau,
ma la sorti nun l'aiutau
e nta lu ristoranti Miting
cu so patri Rinu travagghiau.

Poi lestu, lestu, si maritau
e comu vosi Diu, 'n tempu di nenti
du' beddi figghi stampau.
Lu travagghiu però ci scarsiau
e fora d' 'u so paisi l'attruvau.

Partiu pi Brindisi
e 'a famigghia s'abbrazzau

pinsannu di turnari
cu 'i sacchetti chini,
ma 'u distinu 'nfami
'u cuntu ci scunzau
e a quarantott'anni
ô cimiteru lu mannau.

MI VENI DI CHIANCIRI

Mi veni di chianciri
cara Maria mia,
tu si lu ciatu granni
chi mi fa cumpagnia.

Ciatu chi troppu prestu
mi vulissi lassari
pi 'n paradisu sulu
putiri arrivari.

Ma jò chi a la terra
sugnu affezionatu
ci dicu a San Petru
chi chiudi lu firriatu.

Ancora nun è ura
pi sula ti lassari
e 'n paradisu 'i peri
putiri appuntiddari.

NNA L'AUTRI TEMPI

Nna li tempi di me nonnu
si zappava notti e jornu.

Nna li tempi d' 'u zu Pinu
si vivia sulu vinu.

Nna li tempi d' 'u zu Nzulu
si manciava pani sulu.

Nna li tempi di Lucia
si facia la cuccia.

Nna li tempi di li crasti
s'abbiviravanu li grasti.

Nna li tempi d' 'u birrittu
si muria di pitittu.

Ora 'i tempi canciaru,
sulu 'i tassi ci arristaru.

NNA LI TEMPI PASSATI

Nna li tempi passati,
quannu si pinsava
ch' 'a terra fussi
a lu centru di l'universu,
nenti si muvia
si prima nun c'era
'u cunsensu d'un Diu.
Dii e Dei
ci n'eranu tanti
e cumannavanu tutti
a lu postu d' 'i santi.
C'era cu' cumannava
supra 'u celu,
cui cumannava
sutta 'a terra
e cu' cumannava
lu suli, l'acqua,
lu mari e lu ventu.
Eranu assai,
ma puru iddi eranu latri,
sciarreri e miciddiusi,
comu 'i pulitanti d'ovannu
chi sunnu mancia munita
lagnusi e curtigghiari,
mentri 'i picciotti
addiuni e scunzulati,
'un sapennu soccu fari,

si droganu, sfunnanu vitrini,
ammazzanu o si fannu ammazzari.
E li manciatari di misteri chi fannu?!...
Cu li sacchetti chini
si ni stannu commiri a taliari.



Sebastiano Vassallo con i familiari

FARFALLINA CULURATA

Farfallina culurata
tu lu sai dunni si nata?
Nata si, nta na casuzza
cu 'a finestra abbanidduzza.

Senza aria si crisciuta,
cu lu suli si nasciuta,
comu 'n ciuri senza stelu
chi carutu fu d' 'u celu.

Leta d'essiri taliata
ora curri nta lu pratu
tutta bedda allicchittata.

Ma la cursa nta lu pratu
dura sulu na jornata
e poi cari, senza ciatu.



OTTANT'ANNI
10 MAGGIO 2015

Ottant'anni
e mi pari aeri
chi nascivi
cu lu cerru
nta li peri.

Masciddi russi,
capiddi dorati,
paria 'u bamminu
cu l'occhi aperti
e li naschi sbarrati.

Ora chi sugnu
quasi arrivatu
mi manca la forza
e puru lu ciatu.

Ma pi furtuna mia
staiu ancora 'n peri
pi dilizia di figghi
e di me muggheri.

PACECU

Tu si na rosa russa spampinata
chi 'nnamurari fai cu na taliata;
li toi biddizzi su' zuccaru e meli
in tutti 'i lochi appizzi li banneri.

Lu ventu leggiu, l'aria di cullina
sunnù salutare sira e matina;
pi l'agghia di Nubia e li miluna
chi di Pacecu ficiru 'a furtuna.

Ntâ chiazza granni la genti passia
pi passari lu tempu 'n cumpagnia
di musica, canzuna e sinfunia
chi stravidiri fannu puru a mia.

La Matrici, casa d' 'u Redenturi
spanni la firi a tutti li uri
a nichì, granni, schetti e maritati
chi d' 'u Signuri sunnu 'nnamurati.



VILLINU NASI

Mentri lu suli
mori e arrivisci
e 'a bedda luna
talia li pisci,
'u villinu Nasi
tuttu 'mpupatu,
supra li scogghi
resta appizzatu
e nun senti 'u ventu
chi 'u rufulia

e mancu 'u mari
chi 'u sbattulia.
Senti sulu la vuci
di Nunziu Nasi
chi supra li scogghi
lu prugittau
e cu tantu amuri,
a 'u Comuni di Trapani,
pi tistamentu, lassau.



VINU BEDDU

Vinu beddu prilibatu
tu nun sai comu si natu.

Si natu d' a racina
chi fu pistata na matina
e d' u mustu firmintatu
chi nta utti fu 'nfilatu
e dopu chi
l'unnici di novembri,
a San Martinu,
tutti li musti
addivintaru vinu.

Vinu beddu prilibatu
chi supra di l'altari
veni puru cunsagratu.



COSI DI L'AUTRU MUNNU

Ma... mamà
m'accummogghiu 'a testa
e mi scummogghiu 'i peri.
Chissu successi
ntô comuni di Trapani
chi nun ci fici pacari l'Imu
d' 'a prima casa
e 'a tassa d' 'a munnizza
e ni misi 'a Tares.
Tassa chi secunnu 'u governu
n'avia a fari sparagnari.
Inveci, tantu pi canciari,
'u comuni di Trapani
fici la razia, sutta Natali,
di fari pacari 'a tassa nova
nta tri, quattru voti ô misi,
cu l'umentu d' 'u 150 pi centu
puru ê puvireddi e disoccupati
chi si morinu di fami
e nun hannu pani
mancu pi manciari
mentri l'Assessura e 'i Dirigenti
pi la bravata chi sappiru fari
ammuccanu premi speciali.

RIGOPIANO 18/01/2017
CURNUTI E VASTUNIATI

'U terremotu l'avia fattu scantari
ma nuddu avissi pututu pinsari
chi na valanca sula a Rigopianu
scippassi 'n albergu sanu sanu.

'A prutizioni civili curriu
ma 'u ghiacciu li strati chiudiu
e prima di li scavi accumuliaciari
'u spalanivi appiru aspittari.

Dopu du' jorna comu vosi Diu
un spiragghiu di luci si grapiu
pi quattru pirsuni vivi trovati
chi pi fortuna 'un foru scacciati.

Poi accumulanzau la titubanza,
si persi 'a firi e puru 'a spiranza
di dispersi truvati ancora vivi
sutta li maceri chini di nivi.

'I Magistrati ora, vonnu sapiri,
l'albergu cu lu fici costruiri,
ma li pirsuni 'mplicati su' tanti
e ci vulissi l'aiutu d' 'i Santi
p'attruvalli 'n terra oppuru ntô celu
dopu tuttu chissu granni sfracelu.

UN GIOVANOTTU

Un giovanottu di primu pilu
niscia la notti c' 'u saccu a pilu
pi fari tastari lu viscuttinu
â signurina di ddà vicinu.

Ma quannu 'u frati si n'addunau
ô giovanottu bonu lu cunzau
e 'u giuramentu ci fici fari,
di la soru mai chiù scuncicari.

'A signurina, senza viscuttiari,
sira e matina 'un potti chiù stari
e di l'autri si fici scufuniari.

Mentri 'u giovanottu di primu pilu
cu nautra pullastra ncucchittau
e la prima signurina si scurdau.

PIPPINU CULCASI II

C'era na vota un pueta speciali
chi a Pacecu 'un avia rivali;
li puisii tutti a menti tinia
e cu la musa lu sonnu spartia.

Iddu Peppi Culcasi si chiamava,
ntô so paisi assai cuntava
e quannu â chiazza granni recitava
un saccu di pirsuni l'ascutava.

Poi l'anni troppu prestu passaru
e di Pippinu tutti si scurdaru
ma li puisii tantu esilaranti
su' recitati d' 'a genti 'mpurtanti.

Mentri ogni annu, ô Cimiteru
lu Sinnacu ci dedica un pinseru.

**AUGURI A 'U NOSTRU PAPÀ
CHI FICI OTTANT'ANNI**

Oggi semu cca pi festeggiari
l'80 anni chi t'appresti a fari.

La vita n'ha' vulutu dari
cosi beddi e cosi di scudari.

Passanu l'anni

80 su' già

e a 90 anni

saremu arrè cca.

Lalla lalleru lalleru lallà
e tanti auguri a 'u nostru papà.

Linda, Lisa e Aurora Vassallo.

TRI CIURI

Tri ciuri
ntô jardinu
d' 'a me vita
nasceru
di na pianta spampinata.

Poi ssa pianta
prestu siccau
e ssi ciuri
sulu a mia
mi li lassau.

Puru si pi sutta
'u tirrenu ci mancau,
'i ciuri germogliaru
e tanti bocciuli scattaru:

Fabio, Simona, Lorenzo,
Andrea, Elisa,
chi nonna Maria
d' 'u paradisu d' 'u Signuri
'i pruteggi sempri,
cu tantu amuri.

QUATTRO SETTEMBRI 2018

Quattordici anni
sunnù già passati,
tutti beddi culurati,
culurati di pinseri
comu fussi latraeri.

Quattordici anni,
veramenti sunnu tanti,
ma passaru a l'istanti,
pi l'amuri chi Maria
sapi dari sulu a mia.

Pi ss'amuri dilicatu
jò mi sentu 'mbarazzatu
ma la luci d' 'u me cori
pi idda splenni a tutti l'uri.

TORMENTA EMILIANA

Lu celu era niuru, senza risettu,
comu lu me cori chinu di scuncertu,
quannu a Emiliana misi li peri,
supra na strata china di trazzeri.

Lampi e trona di fari trimari,
sunavanu un cuncertu senza dinari,
mentri a vuluni l'acqua scinnia
versu lu mari, annittannu la via.

Mi scansai lestu e mi misi di latu
pinsannu ô celu, d'azzurru pittatu,
chi nta l'estati ni fici cumpagnia,
facennu addisiari l'acqua chi chiuvia.

Quantu sordi spisi e pitriscu nchianatu
nta tutta ssa cuntrata di lu Comitatu
mentri li politici dormunu a sonnu chinu,
senza pinsari a ssu postu sularinu.

Ma si qualcunu si vulissi spusissari,
facennu tuttu nsemmula li strati bitumari,
lu Comitatu lestu, senza tampasiari
un epitaffiù, ci facissi appizzari.

SICILIA BEDDA

RITURNELLU

Sicilia bedda, Sicilia 'n ciuri,
tu si na stidda, tu si 'n amuri
chi varda 'n celu tutti li uri
ntô paradisu d' 'u Signuri.

Lu ventu di sciroccu arruzzulia,
puru li maraggiati pi la via
e la rina chi ferma nun po' stari,
ci tocca puru a l'aria svulazzari.

Li spiaggi siciliani sunnu tanti
e arricriari fannu li bagnanti
chi trovanu lu mari trasparenti
e l'acqua chiara senza 'nquinamenti.

Lu pisci friscu piscatu a mari,
puru 'i furisteri fa arricriari
mentri li paranzi pi piscari
aspettanu 'u cunfortu di lu mari.

RITURNELLU

Sicilia bedda, Sicilia 'n ciuri,
tu si na stidda, tu si 'n amuri
chi varda 'n celu tutti li uri
ntô paradisu d' 'u Signuri.

TRAPANI MIA

Trapani chi t'affacci 'n mezzu 'u mari,
c' 'u portu, cu li varchi e li lampari,
la Villa Margherita ti fa onuri,
cu ficus, l'aceddi e tanti ciuri.

Riturnellu

Tira la rizza a piscari si va,
cala la lenza chi lu pisci ci sta.
Lalla lalleru, lalleru lallà
Trapani mia ti vogghiu sunnari.

Virinu li scogghi li navi affunnari,
Turrignì varda lu celu limpidu arrussiari.
Li beddi maraggiati a la marina
spremunu scuma supra la banchina.

Riturnellu

Palazzu D'Ali, Santaustinu, Loggia e Cattedrali,
su' beddi quantu Diu li potti fari.
Propriu d' 'a Loggia 'un ni putemu scurdari
e passa lu tempu a forza di passiarì.

Riturnellu

La Jureca, Santu Patri, via Mercè,
rari ducizzi chi a lu munnu 'un ci n'è.

La spiaggia a Tramuntana ti fa arricriari,
chiamannu furisteri a visitari.

Riturnellu

La Culummara, lu portu, li salini,
li pisci freschi, beddi vivi vivi.
Tramuntu russu focu e suli brucianti
smovinu lu disiu a 'i nostri frati emigranti.



Riturnellu



TRAPANI MIA
TESTO DI SEBASTIANO VASSALLO
MUSICA SCRITTA DA AGOSTINO GIACOMAZZO

ianoforte

5

9

13

Musical score for piano, measures 17-31. The score is in 4/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The music is written for both the right and left hands. The right hand plays a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Trills are indicated by a '3' over a group of notes. The score is divided into three systems: measures 17-21, 22-26, and 28-31.

Measures 17-21: The right hand begins with a whole rest, followed by a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The left hand plays a descending eighth-note scale: F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, F#2. Trills are marked over the eighth notes in measures 19 and 20.

Measures 22-26: The right hand continues with a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The left hand plays a steady accompaniment of chords: F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3, F#2-C#3.

Measures 28-31: The right hand plays a quarter note G4, a quarter note F#4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The left hand continues with the same accompaniment pattern. Trills are marked over the eighth notes in measures 29 and 30.

CASTEDDAMMARI

Casteddu a mari miu, casteddu a mari,
si beddu comu Diu ti vosi fari;
'u mari chi si spremi a la marina,
spruzza nna l'aria scuma bianca e fina.

'I furisteri currunu a taliari
'u casteddu chi duna luci ô mari
e 'i spiaggi d'oru assai lucenti
chi fistanti accogghiunu 'i bagnanti.

Riturnellu

Casteddammari miu, Casteddammari,
luntanu d' 'u to portu 'un si po stari
e mancu di 'u splendidu casteddu
chi nta 'u mari splenni tantu beddu.

'U Zingaru e 'a riserva naturali
sunnu priziusi, rari e speciali
puru si 'i piromani furfanti
livari si 'i vulissiru davanti.

E nun citamu poi 'a matri chiesa
chi nta 'a rocca fu pi sempri appisa
di ron Giovanni nobili Naselli
chi cumannava sulu senza appelli

Riturnellu

La luci chi risplenni intra 'u portu
a la marina tutta dà cunfortu,
puru a 'i varchi chi vannu a piscari
luntanu d' 'u paisi chi lampari.

Ritornello musicale

Ritornello finale cantante



SICILIA CHI TI SPECCHI INTRA LU MARI
VERSIONE ADATTATA PER IL TENORE LENTINI

Sicilia chi ti specchi intra lu mari,
cu sulì, l'isuliddi e li lampari.
I templi d'Agrigentu sunnu 'n ciuri,
pittati gialli e russi di culuri.

Tanti lapilli russi, assai 'nfucati,
spanni Mungibeddu pi cuntrati,
mentri alluccuta Catania talia,
ssu focu chi si spanni e sbampulia.

RITURNELLU

Tira la rizza a piscari si va,
cala la lenza chi lu pisci ci sta.
Lalla lalleru, lalleru lallà,
Sicilia mia ti vogghiu sunnà.

Trapani, Monreale e Siracusa,
su beddi comu l'Ibla di Ragusa.
Di Palermu 'un ni putemu scurdari
e passa 'u tempu a forza di taliari.

Caltanissetta, Taormina e Messina,
splenninu comu 'u sulì d' 'a matina.
Enna e Cefalù fannu arricriari,
chiamannu i furisteri a visitari.

RITURNELLU

Lu Satiru danzanti, li salini,
li pisci freschi e duci senza fini.
Tramuntu focu e suli assai brucianti
smovinu lu disiu a l'emigranti.

Riturnellu musicale

Riturnellu finale Tenore.



SICILIA CHI TI SPECCHI INTRA LU MARI

TESTO DI SEBASTIANO VASSALLO

MUSICA SCRITTA DA AGOSTINO GIACOMAZZO

ianoforte

5

9

13

17

Musical notation for measures 17-21. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and quarter notes, including two triplet markings. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

22

Musical notation for measures 22-27. The right hand continues the melodic line with eighth and quarter notes, featuring two triplet markings. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

28

Musical notation for measures 28-32. The right hand has a melodic line with eighth and quarter notes, including a triplet marking. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

'I JURICI DI PACI VANNU E VENNU
(DEDICA AL GIUDICE DOTT. SEBASTIANO VASSALLO)

'U dutturi Vassallu schiffaratu
d' 'a Telecom friscu pensionatu
un beddu jornu decisi,
(e unn'avia chiffari),
di Jurici di Paci addivintari.

Poeta, atturi, teatranti,
di qualità nn'avia accusi tanti,
chi un ci putia certu manari
di Jurici di Paci addivintari!

Si ficiru li cunti e senza cutuliari
chiddi di Roma appiru a pinzari
chi ad Arcamu, signuri,
un Jurici di Paci l'avianu a mannari!

Lu vintitrì dicembri 1994
lu Ministeru di la giustizia lu nominau
e lu vintinovi marzu 1995
iddru giurau e Jurici di Paci addivintau!

L'avvocati d' 'u Foru si lu vittiru arrivari
longu longu e assistimatu,
cu codici e macàri!

Li sintenzi e li decreti li depositava
senza perdita di tempu
e comu liggi cumannava!

E iuricannu iuricannu e cu lu benistari
di lu Jurici-collega chi tuttu coordinava,
sempru stima e apprezzamenti comu jurici
ammuccava e nuddu s'addunava
di lu tempu chi passava!

Ora, di Trapani ad Arcamu arrivava.
Ci avia abbuttatu
e un jornu ci vinni la pinzata
di addumannari,
di essiri mannatu a travagghiari
ni lu paisi unni iddru stava.

E chiddri di Roma,
sempru senza cutuliari,
puru stavota lu vosiru accuntintari!

Ficiru mali? Certu! Picchi ci avianu a pinzari
chi un si po' di un jornu all'autru scumminari
un ufficiu chi pi funzionari
abbisogna di veri signuri!

Li Jurici vannu e vennu
ma nuddru po' obiettari

chi lu dutturi Sebastianu Vassallu
unn'è un ricordu chi si eccu a mari
ma resta ni lu cori di chi l'ha canusciutu.

Signuri pi daveru,
amicu e amicu veru.

IL CANCELLIERE C2
Dott.ssa Anna Catalucci



INDICE

- Nota dell'Autore.....pag. 3
- Prefazione di *Alberto Criscenti*pag. 5

- Recensione di Vito Lumiapag. 9
- Recensione di Nic Giaramita.....pag. 10
- Recensione del Prof. Luigi Ruggeripag. 11

- Dedicca di Giovanni Manninopag. 15
- Dedicca di Totò Mirabile.....pag. 16
- Dedicca del Prof. Giacomo Ilari.....pag. 17

- Introduzione della Prof.ssa Susanna Scaduto.....pag. 19

- A me matripag. 23
- 'A nascita.....pag. 24
- A zza Ciccìa Cammarata.....pag. 25
- Pippinu Culcasipag. 26
- Angelo Vincenza fici cinquant'annipag. 27
- Anni addiupag. 28
- Brucoli villagepag. 29
- Caminannu caminannupag. 30
- Costa crociera.....pag. 33
- Didone Regina Feniciapag. 35
- Faugnanapag. 36
- Fimminicidipag. 37

- Hachikò	pag. 38
- Haiu na fami	pag. 40
- 'I ciuri di me muggheri.....	pag. 41
- 'I mangiatari	pag. 42
- Jò sugnu nuddu.....	pag. 43
- La me casuzza	pag. 45
- Li me' atti	pag. 46
- Li palori d' 'u poeta	pag. 47
- Lotteria Befana 2017	pag. 48
- 'U mortu	pag. 49
- Lu sunettu	pag. 50
- Lu surdatu pisciaturi.....	pag. 51
- Lu surrisu di na pacicota	pag. 52
- Magistratu.....	pag. 53
- Mamma li Turchi.....	pag. 55
- Mariu e Lisetta	pag. 56
- Marsala bedda	pag. 57
- Me niputi Vitu Gallu.....	pag. 59
- Mi veni di chianciri	pag. 61
- Nna l'autri tempi	pag. 62
- Nna li tempi passati	pag. 63
- Farfallina culurata.....	pag. 65
- Ottant'anni - 10 maggio 2015	pag. 66
- Pacecu.....	pag. 67
- Villinu Nasi.....	pag. 68
- Vinu beddu	pag. 69
- Così di l'autru munnu.....	pag. 70
- Curnuti e vastuniati - Rigopiano 18/01/2017	pag. 71

- Un giovanottu.....	pag. 72
- Pippinu Culcasi II.....	pag. 73
- Auguri a 'u nostru papa chi fici ottant'anni.....	pag. 74
- Tri ciuri.....	pag. 75
- Quattru settembri 2018.....	pag. 76
- Tormenta Emiliana	pag. 77
- Sicilia bedda	pag. 78
- Trapani mia.....	pag. 79
- Musica <i>Trapani mia</i>	pag. 81
- Casteddamari.....	pag. 83
- Sicilia chi ti specchi intra lu mari.....	pag. 85
- Musica <i>Sicilia chi ti specchi intra lu mari</i>	pag. 87
- 'I jurici di paci vannu e vennu (dedica di Anna Catalucci) ..	pag. 89



Sebastiano Vassallo, nasce a Trapani il 10.05.1935.

È Presidente dell'Associazione Poetica Regionale San Michele di Erice – Trapani. Il 23 dicembre 1994 è stato nominato dal Ministero della Giustizia Giudice di Pace con sede in Alcamo e successivamente con sede in Erice e Trapani dove, tra l'altro, ha assolto l'incarico di Coordinatore con lusinghieri apprezzamenti sia dalla classe forense che dal Presidente del Tribunale dott. Roberto De Simone e del Procuratore della Repubblica di Trapani, dott. Giacomo Bodero Maccabeo.

Già fiduciario di Trapani e vice Presidente Regionale dell'Associazione Nazionali Seniores Telecom Sicilia, è stato anche Presidente del Cral SIP della Provincia di Trapani, del Comitato di Quartiere Cappuccinelli, del Gruppo Folkloristico Drepanum, dell'Associazione Gruppo anziani AICS di Trapani, del Collegio Arbitrale dell'Azienda Ospedaliera S.A. Abate di Trapani, del Consiglio d'Istituto della Scuola media Eugenio De Rosa Di Trapani e Console della Federazione maestri del lavoro della Provincia di Trapani.

Il Presidente della Repubblica, il 27 dicembre 1992 gli ha conferito l'onorificenza di Cavaliere e il 1° maggio 1999 la decorazione della stella al merito del lavoro.

Autore di opere teatrali, tra le quali: Li Dinari Scacciafami – Per quel Concedo Militare – Putenza di lu Distinu, è stato il primo attore e regista della Compagnia il Teatro dei Mulinanti nonché autore delle liriche in vernacolo “Trapani mia” e “Sicilia chi ti specchi 'intra lu mari”.